

# **DAEWOO INTERNATIONAL**

**Radiocasete AM/FM grabador**

**AM/FM Radio Cassette Recorder**

**Radiocassette AM/FM enregistreur**

**Rádio Gravador de Cassetes AM/FM**

## **DRP- 7**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
USER MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.**

## SÍMBOLOS

Los símbolos gráficos utilizados en este manual tienen los siguientes significados:



Lea la totalidad de este manual antes de utilizar la unidad.



Dispositivo de Clase II o con doble aislamiento



El símbolo del rayo advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso.



El signo de exclamación advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

## MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice cualquier aparato eléctrico, siga siempre las normas y precauciones básicas en materia de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidas las siguientes: Lea, conserve y siga estas instrucciones, y preste atención a todas las advertencias.

¡ADVERTENCIA! No extraiga ninguna cubierta.

¡ADVERTENCIA! No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este equipo ni en lugares donde el líquido pudiera penetrar en el equipo u otros aparatos eléctricos.

¡ADVERTENCIA! No inserte ningún objeto en las aberturas de este equipo o cualquier otro aparato eléctrico.

¡ADVERTENCIA! No utilice este aparato cerca del agua. Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a lluvia o humedad. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y utilícelo únicamente en interiores. ¡ADVERTENCIA! No lo utilice en climas tropicales húmedos.

¡ADVERTENCIA! No lo sumerja en ningún líquido durante el uso o la limpieza. Límpielo sólo con un paño húmedo y utilice una toalla seca para secarlo. No utilice productos abrasivos ya que podrían dañar las piezas de plástico.

¡ADVERTENCIA! NO bloquee las aberturas de ventilación. Mantenga el aparato alejado de cortinas, periódicos y áreas restringidas. Instálelo siguiendo las instrucciones específicas del fabricante. Deje siempre un espacio suficiente alrededor del aparato para evitar sobrecalentamientos.

¡ADVERTENCIA! No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores de gas, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No lo deje bajo luz solar directa.

¡ADVERTENCIA! No coloque fuentes de llama desnuda, por ejemplo una vela encendida, cerca de los aparatos eléctricos.

¡ADVERTENCIA! Conéctelo a una fuente de alimentación adecuada de 230-240 V ~ 50 Hz.

¡ADVERTENCIA! Mantenga el aparato alejado de los niños. Este aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión. Evite que los niños jueguen con el aparato. Asegúrese de que saben utilizar este equipo con seguridad si tienen acceso a él.

¡ADVERTENCIA! No maltrate ni dañe los cables eléctricos. Si un cable eléctrico resulta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante técnico o una persona debidamente cualificada para evitar posibles peligros. Los cables reemplazables deben ser sustituidos por piezas de recambio autorizadas sólo por representantes técnicos autorizados.

¡ADVERTENCIA! Utilice sólo accesorios especificados por el fabricante.

¡ADVERTENCIA! Desconecte completamente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando prevé que no se utilizará durante largos períodos de tiempo.

¡ADVERTENCIA! Preste especial atención a los aspectos medioambientales de las pilas.

¡ADVERTENCIA! Traslade todas las tareas de servicio a personal cualificado. Estas tareas son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado de algún modo, por ejemplo, si el cable eléctrico o el enchufe presentan daños, se ha vertido líquido o se han introducido objetos en el aparato, el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.

¡ADVERTENCIA! De uso doméstico, este aparato no puede ser utilizado comercialmente.

¡ADVERTENCIA! Si una tercera parte utiliza este aparato, proporciónese estas instrucciones.

¡ADVERTENCIA! Se declina toda responsabilidad por los daños personales debidos al incumplimiento de estas instrucciones.

## LIMPIEZA

¡ADVERTENCIA! Antes de limpiar la pantalla o la carcasa del aparato, desconéctelo siempre de la corriente eléctrica y retire el enchufe de la toma eléctrica. Limpie el aparato sólo con un paño suave seco. No utilice nunca productos químicos de limpieza agresivos ni agua ya que podrían dañar el aparato.

¡ADVERTENCIA! Evite que salpicaduras de agua penetren en el aparato. No lo sumerja en agua.

¡ADVERTENCIA! No retire nunca la cubierta trasera. No intente reparar este equipo.

## PREPARATIVOS PREVIOS AL USO

### CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 unidad principal
- 1 cable eléctrico
- 1 manual del usuario

Confirme que todas las piezas estén incluidas antes de deshacerse del embalaje. Elimine con seguridad todas las bolsas de plástico y otros materiales de embalaje; pueden resultar peligrosos para los niños.

## INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material de protección.
- No conecte la unidad a la red eléctrica antes de comprobar el voltaje y haber realizado todas las conexiones previas.
- No cubra las ventilaciones y asegúrese de que quede un espacio de varios centímetros alrededor de la unidad para su ventilación.

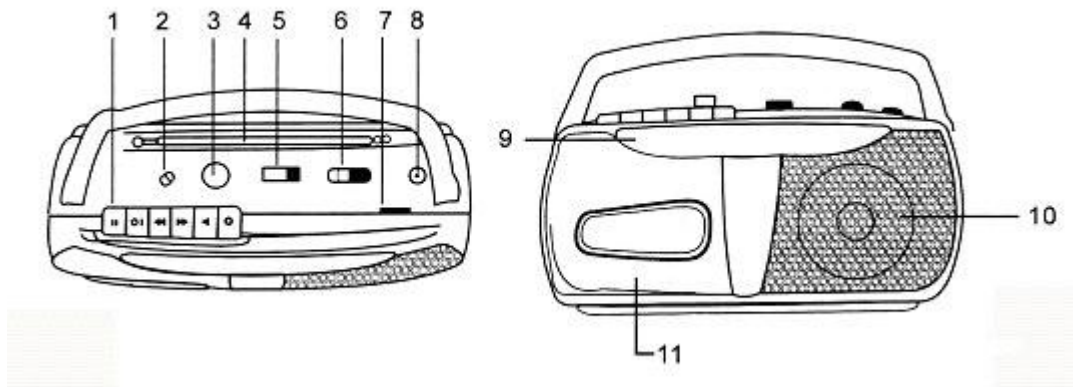
## FUNCIONAMIENTO MEDIANTE CORRIENTE ALTERNA

Conecte el cable eléctrico al conector de CA que encontrará en la parte trasera de la unidad, y luego conecte el otro extremo a la toma eléctrica doméstica. Asegúrese de que el voltaje sea compatible.

## FUNCIONAMIENTO MEDIANTE PILAS

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Inserte 4 pilas tipo "D" conforme a la polaridad indicada. Se recomienda utilizar pilas alcalinas. (Las pilas no están incluidas).
- Cierre la tapa del compartimento.
- La unidad cambia automáticamente entre CA y CC.

**NOTA:** COMPRUEBE LAS PILAS REGULARMENTE. CAMBIE LAS PILAS ANTIGUAS O DESCARGADAS. SI LA UNIDAD NO SE UTILIZARÁ DURANTE CIERTO TIEMPO O SI SÓLO SE HACE FUNCIONAR MEDIANTE CORRIENTE, EXTRAIGA LAS PILAS PARA EVITAR FUGAS Y DAÑOS.

**CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS**

1. Controles de la pletina del casete
  - a. Pausa
  - b. Detener/Expulsar
  - c. F FWD (Avanzar)
  - d. REW (Rebobinar)
  - e. Reproducir
  - f. REC (Grabar)
2. Salida de los auriculares
3. Control del volumen
4. Antena
5. Selector de funciones
6. Selector de frecuencia
7. Control de sintonización
8. MIC (incorporado)
9. Escala del dial
10. Altavoz
11. Puerta de apertura suave

**FUNCIONES PRINCIPALES****SELECTOR DE FUNCIONES**

- Utilice el selector de funciones para escoger entre RADIO y TAPE (cinta).

**SELECTOR DE FRECUENCIA**

- Le permite escoger entre las frecuencias FM y AM.

**CONTROL DEL VOLUMEN**

- Ajuste el volumen en el nivel deseado utilizando el control del volumen.

**CONTROL DE SINTONIZACIÓN**

- Utilice el control de sintonización para seleccionar su emisora de radio favorita.

**SALIDA DE LOS AURICULARES**

- Inserte los auriculares en este conector para escuchar en privado el casete o la emisora de radio que desee, el altavoz se desconecta automáticamente.

**CONTROLES DE LA PLETINA DEL CASETE**

- REC: para empezar a grabar.
- PLAY: para iniciar la reproducción de un casete.
- REW: para rebobinar rápidamente el casete.
- F.FWD: para avanzar rápidamente el casete.

- STOP/EJECT: para detener y expulsar el casete.
- PAUSE: para interrumpir la grabación o reproducción.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

### SINTONIZACIÓN

- Coloque el selector de funciones en "RADIO" para ajustar el modo de radio.
- Seleccione el rango de sintonización con el selector de frecuencia.
- Gire el control de sintonización para seleccionar la emisora que desee.
- Ajuste el control del volumen hasta obtener el nivel deseado.

### NOTA:

Cuando escuche la radio, se recomienda extender por completo la antena el parte superior de la unidad y ajustar la posición de la antena para lograr una recepción óptima.

### PLETINA DEL CASETE

Antes de hacer funcionar el casete, compruebe que el selector de funciones esté en el modo "TAPE".

### REPRODUCCIÓN

- Pulse el botón Stop/Eject para abrir la puerta del casete.
- Inserte la cinta de casete en la pletina, con el lado que desea reproducir mirando hacia fuera.
- Cierre la puerta del casete y pulse el botón Play para iniciar la reproducción.
- La reproducción se detiene cuando la cinta llega al final.
- Pulse el botón Stop/Eject si desea detener la reproducción antes de que la cinta llegue al final.
- Pulse dos veces el botón Stop/Eject para abrir la puerta del casete.

### GRABACIÓN DE LA RADIO / Micrófono (incorporado)

- Pulse el botón de funciones "RADIO" para grabar de la radio o "TAPE" para grabar desde el micrófono incorporado.
- Inserte una cinta en blanco en la pletina.
- Pulse primero el botón PAUSE y luego los botones PLAY y RECORD simultáneamente.
- Inicie la reproducción de la fuente seleccionada, para iniciar la grabación suelte el botón PAUSE.

## ESPECIFICACIONES

### Descripción

Radiocasete AM/FM grabador

### Entrada de potencia

CA 230 V 50 Hz

CC 6 V (4 x pilas tipo "D")

### Consumo eléctrico

5,5 W

### Potencia de salida

800 MW

### Peso neto de la unidad

1,14 kg

### Dimensiones

285 (ancho) x 140 (fondo) x 135 (alto) (mm)

**Nota:** El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso con el objetivo de mejora del rendimiento.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Flamagas S.A. declara que el producto DRP-7 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de: la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.



Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:  
[www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)

**Please read these instructions carefully and retain for future reference.**

## SYMBOLS

The graphic symbols used in this manual or on the back cover of the set mean the following:



Read this manual in full before use.



Class II Double insulated Appliance



The lightning flash symbol is intended to alert the user to the enclosures that contain hazardous voltages.



The exclamation symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using any electrical apparatus always observe safety regulations and use basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following

Read, Keep and Follow these instructions, heeding all Warnings.

**WARNING!** Do not remove any cover.

**WARNING!** No objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on this equipment or in any position where liquid may fall into this equipment or any other electrical apparatus.

**WARNING!** Do not insert any objects into any openings of this equipment or any other electrical apparatus.

**WARNING!** Do not use this apparatus near water. To avoid the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashes and is strictly for indoor use only. **WARNING!** Not for use in Tropical humid climates.

**WARNING!** Do not immerse in any liquid whilst in use or cleaning. Clean only with a damp cloth, dry with a dry towel. Do not use harsh abrasives as these may damage the plastic parts.

**WARNING!** DO NOT block any ventilation openings. Keep away from curtains, newspapers and restricted areas. Install in accordance with any specific manufacturer's instructions. Always allow a sufficient gap around the apparatus to avoid overheating.

**WARNING!** Do not install near any heat sources such as radiators, gas heaters, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not leave in direct sunlight.

**WARNING!** Do not place any naked flame source, such as lighted candles on any electrical apparatus.

**WARNING!** Connect to a suitable 230-240V~ 50 Hz power supply only.

**WARNING!** Keep out of reach of young children. This apparatus is not suitable for use by young children or infirm persons without supervision. Young children must be supervised to ensure that they do not play with the apparatus. Ensure young children have enough knowledge to operate the equipment safely if they do have access to this equipment.

**WARNING!** Do not abuse or damage a power cord. If any power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. A replaceable cord must be replaced with an authorized replacement from an authorized service agent only.

**WARNING!** Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

**WARNING!** Unplug completely from the power source this apparatus during lightening storms or when unused for long periods of time.

**WARNING!** Attention is drawn to the environmental aspects of disposing of any battery.

**WARNING!** Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**WARNING!** For household use only, this apparatus is not intended for commercial use.

**WARNING!** If this apparatus is to be used by a third party, please supply these instructions with it.

**WARNING!** No liability will be accepted for any personal injury or damage caused by failure to follow these instructions.

### **CLEANING**

**WARNING!** Before you attempt to clean the appliance screen or cabinet, always disconnect the appliance from the mains power and remove the plug from the main power outlet.

Clean the appliance with a soft dry cloth only. Never use any harsh chemical cleaning agent or water as this may damage the appliance.

**WARNING!** Never allow water splashes to enter the appliance. Do not immerse in water.

**WARNING!** Never remove the rear cover. Do not attempt to service this equipment.

### **PREPARATION FOR USE**

#### **PACKING LIST**

- Main unit 1 pcs
- Power cord 1 pcs
- User manual 1 pcs

Please confirm all parts are present before disposing of the packaging. Safely dispose of all plastic bags and other packaging materials; they may be potentially dangerous to children.

### **INSTALLATION**

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

### **AC MAIN OPERATION**

Connect the power cord to the AC Power connector on the rear of the unit, then connect the other end to AC household mains outlet. Make sure the voltage is compatible.

### **BATTERY OPERATION**

- Remove the battery compartment cover.
- Insert 4 "D" type Batteries in correct polarity as indicated. Alkaline batteries are recommended. (Batteries are not supplied.)
- Replace the compartment cover properly
- The unit is AC/DC switch able automatically.

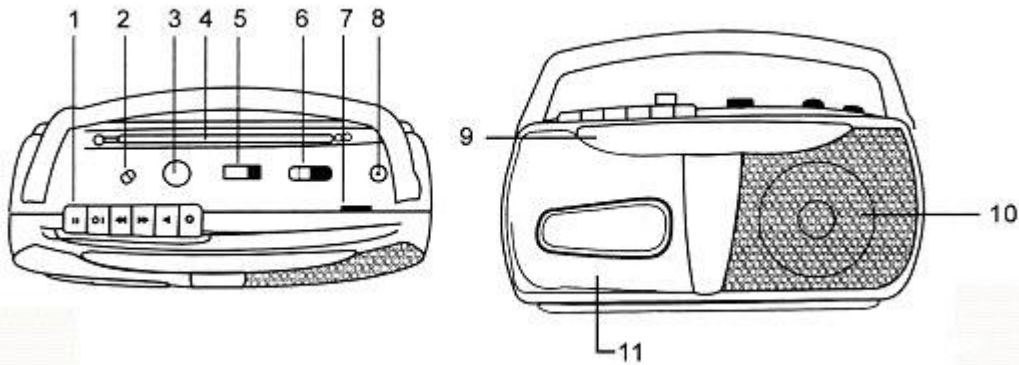
### **NOTE:**

CHECK YOUR BATTERIES REGULARLY. OLD OR DISCHARGED BATTERIES SHOULD BE REPLACED.

IF THE UNIT IS NOT USED FOR SOME TIME OR IS RUNNING EXCLUSIVELY ON AC POWER. TAKE AWAY THE BATTERIES TO AVOID LEAKAGE AND DAMAGE.



## CONTROLS AND FEATURES



1. Cassette Deck Controls
  - a. Pause
  - b. Stop/Eject
  - c. F FWD (Fast forward)
  - d. REW (Rewind)
  - e. Play
  - f. REC (Record)
2. Headphones Output
3. Volume Control
4. Rod Antenna
5. Function Selector
6. Band Selector
7. Tuning Control
8. MIC (built in)
9. Dial Scale
10. Speaker
11. Soft Eject Door

### KEY FUNCTIONS

#### FUNCTION SELECTOR

- Use the function selector to choose between RADIO function and TAPE function.

#### BAND SELECTOR

- Enables you to choose between FM and AM frequencies.

#### VOLUME CONTROL

- Adjust the volume to your desired level using the volume control.

#### TUNING CONTROL

- Use the tuning control to select your favorite radio station.

#### HEADPHONE OUTPUT

- Insert your headphones into this jack to listen to your desired cassette or radio station privately and the speaker will be disconnected automatically.

#### CASSETTE DECK CONTROLS

- REC: to start recording.
- PLAY: to start a cassette playback.
- REW: to fast rewind the cassette.
- F.FWD: to fast forward the cassette.

- STOP/EJECT: to stop and eject the cassette.
- PAUSE: to interrupt recording or playback.

## **RADIO OPERATION**

### **TUNING**

- Switch Function Selector to "RADIO" to set unit to Radio mode.
- Select the tuning range with the BAND selector.
- Rotate TUNING CONTROL to select the desired station.
- Adjust Volume Control to obtain the desired listening level.

### **NOTE:**

When listening to broadcasts it is advisable to extend fully the antenna on the top of unit, and to adjust the position of the antenna for optimum reception.

## **CASSETTE DECK**

Before operating the cassette deck, make sure Function Selector is in the TAPE mode.

### **PLAYBACK**

- Press Stop/Eject button to open the cassette door
- Place the cassette tape into Deck, with the side to be played facing the window.
- Close cassette door and Press Play button to start playback.
- Playback stops when the tape reaches the end.
- Press Stop/Eject button if you want to stop playback before the end of the tape.
- Press Stop/Eject button twice to open the cassette door.

### **RECORDING FROM RADIO / Microphone (built-in)**

- Push function button "RADIO" for recording from radio, or "TAPE" for recording from the built-in microphone.
- Place a blank tape into cassette deck.
- Press PAUSE button first and then Press PLAY and RECORD buttons together.
- Play the selected sound source, to start recording, release PAUSE button.

## **SPECIFICATIONS**

### **Description**

AM/FM Radio Cassette Recorder

### **Power input**

AC230V 50Hz

DC 6V (4x "D" type batteries)

### **Power consumption**

5.5 W

### **Output power**

800 MW

### **Unit Net weight**

1.14 kg

### **Dimensions**

285 (w) x 140 (d) x 135 (h) (mm)

Note: Design and specifications are subject to change without prior notice for the purpose of performance improvement.

**STATEMENT OF COMPLIANCE**

Flamagas S.A. hereby declares that the DRP-7 product complies with the requisites and basic safety requirements of Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility



For a full copy of the statement of compliance please see:  
[www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)

**Lire attentivement les instructions et à conserver pour de futures consultations.**

## SYMBOLES

Les symboles graphiques utilisés ci-dessous sur ce manuel signifient:



Lire la totalité de ce manuel avant d'utiliser l'unité.



Dispositif de Classe II ou avec double isolement



Le symbole de l'éclair avertit l'utilisateur de la présence de voltage dangereux.



Le signe d'exclamation avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes du fonctionnement et entretien de l'appareil.

## MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique quelconque, suivez toujours les indications et précautions essentielles en matière de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de dommages personnels, avec les suivants inclus :

Lisez, conservez et suivez ces instructions, et soyez attentifs à tous les avertissements.

**AVERTISSEMENT!** Ne jamais retirer un couvercle.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas placer sur cet appareil des objets qui contiennent des liquides, tels que les vases, ni le placer sur des endroits où le liquide pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil ou d'autres appareils électriques.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas introduire des objets entre les rainures de cet appareil ou n'importe quel autre appareil électrique.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau. Pour éviter le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer l'appareil à des dégoulinements ou à des éclaboussures et utilisez seulement l'appareil à l'intérieur.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas l'utiliser dans des climats tropicaux humides.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas le submerger dans aucun liquide pendant son utilisation ou ménage. Nettoyez l'appareil seulement avec un drap humide et utilisez une serviette sèche pour le sécher. Ne pas utiliser des produits abrasifs car ils pourraient abîmer les pièces en plastique.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Maintenez l'appareil éloigné des rideaux, journaux et zones restreintes. Installez l'appareil en suivant les instructions spécifiques du fabricant. Laissez toujours suffisamment d'espace autour de l'appareil pour éviter des surchauffements.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas l'installer à proximité des sources de chaleur tels que les radiateurs, chaudière à gaz, chauffage ou d'autres appareils (inclus les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas le laisser exposé à la lumière solaire directe.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas placer le dispositif, à proximité des sources à flammes, par exemple une bougie allumée, des appareils électriques.

**AVERTISSEMENT!** Connectez l'appareil à une source d'alimentation adéquate de 230-240 V ~ 50 Hz.

**AVERTISSEMENT!** Maintenez l'appareil éloigné des enfants. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou personnes malades sans supervision. Evitez que les enfants jouent avec l'appareil. Assurez-vous, s'ils ont accès, qu'ils savent utiliser l'appareil avec sécurité.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas maltraiter ou abîmer les câbles électriques. Si un câblé électrique est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, par votre représentant technique ou par une personne qualifiée pour éviter les possibles dangers. Les câbles remplacés doivent être remplacés par des pièces de rechange autorisées strictement par des représentants techniques autorisés. **AVERTISSEMENT!** Utilisez seulement les accessoires indiqués par le fabricant.

**AVERTISSEMENT!** Déconnectez complètement cet appareil lors de tempêtes électriques ou lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pour une longue période.

**AVERTISSEMENT!** Soyez spécialement attentifs aux aspects environnementaux des piles.

**AVERTISSEMENT!** Transférez toutes les tâches de service au personnel qualifié. Ces tâches sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé d'une façon ou d'une autre, par exemple, si le câble électrique ou prise présentent de dommages, un liquide a été versé ou on a introduit des objets étranges à l'intérieur, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas avec normalité ou il est tombé.

**AVERTISSEMENT!** D'utilisation domestique, cet appareil ne peut pas être utilisé commercialement.

**AVERTISSEMENT!** Si une troisième personne utilise cet appareil, faites part de ces instructions.

**AVERTISSEMENT!** Se dégage de toute responsabilité pour des dommages personnels causés par l'inaccomplissement de ces instructions.

## **NETTOYAGE**

**AVERTISSEMENT!** Avant de nettoyer l'écran ou la carcasse de l'appareil, toujours déconnecter l'appareil du courant électrique et retirez la prise du courant électrique.

Nettoyez seulement l'appareil avec un drap doux et sec. Ne pas utiliser des produits chimiques de nettoyage agressif ni de l'eau car ils pourraient abîmer l'appareil.

**AVERTISSEMENT!** Evitez que les éclaboussures de l'eau pénètrent dans l'appareil. Ne pas submerger l'appareil dans l'eau.

**AVERTISSEMENT!** Ne jamais retirer le couvercle du dos de l'appareil. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

## **PREPARATIFS PRÉALABLES D'UTILISATION**

### **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- 1 unité principale
- 1 câble électrique
- 1 manuel de l'utilisateur

Confirmez que toutes les pièces fournies se trouvent à l'intérieur avant de vous débarrasser de l'emballage. Eliminez avec sécurité tous les sacs en plastique et d'autres matériaux d'emballage ; ils peuvent être dangereux pour les enfants.

## **INSTALLATION**

- Déballez toutes les pièces et retirez le matériel de protection.
- Ne pas connecter l'unité au courant électrique avant d'avoir vérifié le voltage et avoir réalisé toutes les connexions préalables.
- Ne pas couvrir les ventilations et assurez-vous qu'il y a assez d'espace de plusieurs centimètres autour de l'unité pour sa ventilation adéquate.

## **FONCTIONNEMENT PAR COURANT ALTERNATIF**

Connectez le câble électrique au connecteur CA qui se trouve sur la partie postérieure de l'unité, et ensuite connectez l'autre extrémité à la prise électrique domestique. Assurez-vous que le voltage est compatible.

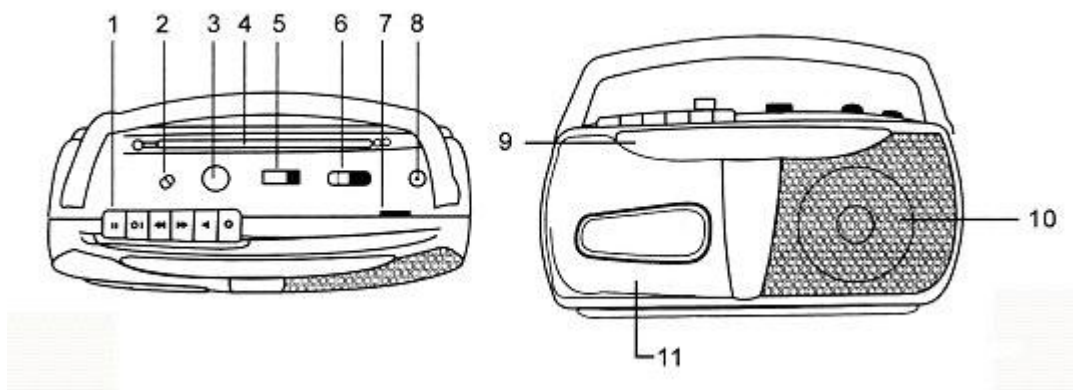
### FONCTIONNEMENT AVEC PILES

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez 4 piles type "D" conforme à la polarité indiquée. On recommande d'utiliser des piles alcalines (les piles ne sont pas fournies).
- Fermez le couvercle du compartiment.
- L'unité change automatique entre CA et CC.

### NOTE:

VERIFIEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DES PILES. REMPLACEZ LES PILES VIELLES OU ÉPUISÉES. SI L'UNITÉ NE S'UTILISE PAS PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE OU SI SEULEMENT ON L'UTILISE AVEC DU COURANT, RETIREZ LES PILES POUR EVITER DES FUGUES OU DOMMAGES.

### CONTRÔLES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Contrôles de la platine de la cassette
  - a. Pause
  - b. Arrêter/Expulser
  - c. F FWD (Avancer)
  - d. REW (Rembobiner)
  - e. Reproduire
  - f. REC (Enregistrer)
2. Sortie des écouteurs
3. Contrôle du volume
4. Antenne
5. Sélecteur fonctions
6. Sélecteur de fréquence
7. Contrôle de syntonisation
8. MIC (incorporé)
9. Échelle du dial
10. Haut-parleur
11. Porte d'ouverture douce

## FONCTIONS PRINCIPALES

### SELECTEUR DE FONCTIONS

- Utilisez le sélecteur de fonction pour choisir parmi RADIO et TAPE (cassette).

### SELECTEUR DE FREQUENCE

- Vous permet de choisir parmi les fréquence FM et AM.

### CONTRÔLE DU VOLUME

- Réglage du volume selon niveau souhaité en utilisant le contrôle du volume.

### CONTRÔLE DE SYNTONISATION

- Utilisez le contrôle de syntonisation pour sélectionner votre émission de radio préférée.

### SORTIE DES ECOUTEURS

- Insérez les écouteurs dans ce connecteur pour écouter en privé la cassette ou l'émission radio souhaité, le haut-parleur s'annule automatiquement.

### CONTRÔLES DE LA PLATINE DE LA CASSETTE

- REC: pour commencer à enregistrer.
- PLAY: pour initier la reproduction d'une cassette.
- REW: pour rembobiner rapidement la cassette.
- F.FWD: pour avancer rapidement la cassette.
- STOP/EJECT: pour arrêter et expulser la cassette.
- PAUSE: pour interrompre l'enregistrement ou la reproduction.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

### SYNTONISATION

- Placez le sélecteur de fonctions sur "RADIO" pour ajuster le mode radio.
- Sélectionnez le rang de syntonisation avec le sélecteur de fréquence.
- Tournez le contrôle de syntonisation pour sélectionner l'émission souhaitée.
- Réglage du contrôle du volume jusqu'à obtenir le niveau souhaité.

### NOTE:

Lorsque vous écouterez la radio, on recommande d'étirer complètement l'antenne qui se trouve sur la partie supérieure de l'unité et d'ajuster la position de celle-ci pour obtenir une réception optimale.

### PLATINE DE LA CASSETTE

Avant de faire fonctionner la cassette, vérifiez que le sélecteur fonctionne et qu'il est en mode "TAPE".

### REPRODUCTION

- Appuyez sur la touche Stop/Eject pour ouvrir la porte de la cassette.
- Insérez la cassette dans la platine, en plaçant la face que vous souhaitez reproduire vers l'extérieur.
- Fermez la porte de la cassette et appuyez sur la touche Play pour initier la reproduction.
- La reproduction s'arrête lorsque la cassette arrive à la fin.
- Appuyez sur la touche Stop/Eject si vous souhaitez arrêter la reproduction avant qu'elle aboutisse la fin.
- Appuyez deux fois sur la touche Stop/Eject pour ouvrir la porte de la cassette.

### ENREGISTREMENT DE LA RADIO / Microphone (incorporé)

- Appuyez sur la touche de fonctions "RADIO" pour enregistrer la radio ou "TAPE" pour enregistrer depuis le microphone incorporé.
- Insérez un cassette en blanc dans la platine.
- Appuyez en premier sur la touche PAUSE et ensuite sur les touches PLAY et RECORD simultanément.
- Initiez la reproduction de la source sélectionnée, pour initier l'enregistrement lâchez la touche PAUSE.

### SPECIFICATIONS

#### Description

Radiocassette AM/FM enregistreur

#### Entrée de puissance

CA 230 V 50 Hz

CC 6 V (4 x piles type "D")

#### Consommation électrique

5,5 W

#### Puissance de sortie

800 MW

#### Poids net de l'unité

1,14 kg

#### Dimensions

285 (largeur) x 140 (profondeur) x 135 (hauteur) (mm)

Note: Le dessin et les spécifications sont sujets à des changements sans préavis avec l'objectif d'améliorer son rendement.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Flamacas S.A. déclare que le produit DRP-7 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de la Directive 2004/108/EC de Compatibilité Electromagnétique.



Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site :

[www.electronicaflamacas.com](http://www.electronicaflamacas.com)



**Leia estas instruções atentamente e guarde-as para futuras consultas.**

## SÍMBOLOS

Os símbolos gráficos utilizados neste manual e que se encontram na parte traseira do aparelho significam o seguinte:



Leia este manual completo antes de utilizar o aparelho.



Dispositivo de Classe II - Duplo isolamento



O símbolo do raio dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de tensões perigosas não isoladas existentes no interior do produto.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de operação e de manutenção na literatura que acompanha o aparelho.

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, respeite sempre os regulamentos de segurança e utilize as precauções de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões pessoais.

Leia, guarde e cumpra estas instruções, sobretudo os Avisos.

**AVISO!** Não remova nenhuma cobertura.

**AVISO!** Não se devem colocar objectos com líquidos, tais como jarras, por cima deste equipamento ou em qualquer posição em que o líquido possa cair dentro do equipamento ou de quaisquer outros aparelhos eléctricos.

**AVISO!** Não coloque quaisquer objectos nos orifícios deste aparelho ou de outros aparelhos eléctricos.

**AVISO!** Não utilize este aparelho próximo de água. Para evitar o risco de choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade. O aparelho não deve ser exposto a gotejamento ou salpicaduras e deve ser utilizado apenas no interior.

**AVISO!** Não deve ser utilizado em climas tropicais húmidos.

**AVISO!** Não submerja líquidos durante a utilização ou limpeza do aparelho. Limpe apenas com um pano húmido e seque-o com uma toalha seca. Não utilize abrasivos fortes, pois podem danificar as peças de plástico.

**AVISO!** Não bloqueie os orifícios de ventilação. Mantenha o aparelho afastado de cortinas, jornais e áreas restritas. Instale de acordo com as instruções específicas do fabricante. Mantenha sempre um espaço suficiente em redor do aparelho para evitar um aquecimento excessivo.

**AVISO!** Não instale perto de fontes de calor, tais como radiadores, aquecimentos a gás, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não exponha à luz solar directa.

**AVISO!** Não coloque uma fonte de chama, tal como uma vela acesa, sobre nenhum aparelho eléctrico.

**AVISO!** Ligue apenas a uma fonte de alimentação 230-240V~ 50 Hz.

**AVISO!** Mantenha fora do alcance das crianças. Este aparelho não é indicado para ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem supervisão. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Certifique-se de que as crianças com acesso ao equipamento têm conhecimentos suficientes para o utilizar em segurança.

**AVISO!** Não danifique o cabo de alimentação. Para evitar riscos, os cabos de alimentação devem ser substituídos pelo fabricante, pelo respectivo serviço técnico ou por outro profissional qualificado. Os cabos de alimentação devem ser substituídos por um profissional autorizado e sempre por material equivalente ao fornecido.

**AVISO!** Utilize apenas acessórios indicados pelo fabricante.

**AVISO!** Desligue completamente o aparelho da alimentação eléctrica durante tempestades ou se não tiver intenções de o utilizar durante um longo período de tempo.

**AVISO!** Elimine as pilhas de forma respeitosa com o ambiente.

**AVISO!** Consulte sempre profissionais qualificados para qualquer trabalho de reparação. É necessário reparar o aparelho quando este for danificado de alguma forma: cabo de alimentação ou ficha deteriorados; líquido derramado sobre o aparelho; objectos caídos dentro do aparelho; o aparelho foi sujeito a humidade; o aparelho não funciona correctamente; ou o aparelho caiu.

**AVISO!** Apenas para utilização doméstica. Este aparelho não foi concebido para utilização comercial.

**AVISO!** Se o aparelho for utilizado por uma terceira pessoa, forneça-lhe também estas instruções.

**AVISO!** Não será aceite qualquer responsabilidade por lesões pessoais ou danos causados pelo não cumprimento destas instruções.

## **LIMPEZA**

**AVISO!** Antes de limpar o ecrã ou a porta da cassete, desligue o aparelho da alimentação eléctrica.

Limpe o aparelho apenas com um pano suave e seco. Não utilize agentes químicos de limpeza, pois podem causar danos ao aparelho.

**AVISO!** Evite a entrada de salpicaduras de líquidos no aparelho. Não submerja o aparelho em água.

**AVISO!** Não retire a tampa traseira. Não tente reparar o aparelho por sua conta.

## **PREPARAÇÃO ANTES DE UTILIZAR**

### **CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

- Unidade principal - 1 und.
- Cabo de alimentação - 1 und.
- Manual de utilizador - 1 und.

Confirme que o conteúdo indicado está presente na totalidade antes de eliminar a embalagem. Elimine de forma segura todos os sacos de plástico e outros materiais de embalagem, pois podem ser perigosos para as crianças.

## **INSTALAÇÃO**

- Retire todos os elementos e retire o material de protecção.
- Não ligue a unidade à alimentação eléctrica antes de verificar a voltagem existente e antes de efectuar todas as outras ligações de cabos.
- Não cubra os orifícios de ventilação e certifique-se de que existe um espaço de vários centímetros em torno da unidade para uma correcta ventilação.

## **FUNCIONAMENTO POR ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA**

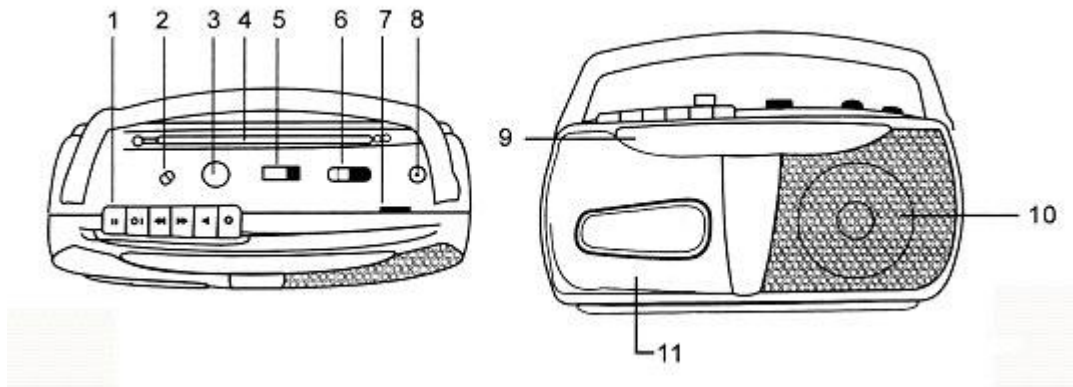
Ligue o cabo de alimentação à entrada de Alimentação AC na parte de trás da unidade e ligue a outra extremidade do cabo a uma tomada eléctrica. Certifique-se de que a voltagem é compatível.

## **FUNCIONAMENTO COM PILHAS**

- Retire a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque 4 pilhas tipo "D" respeitando a polaridade indicada. Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas (não incluídas).
- Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas.
- A unidade muda automaticamente o tipo de alimentação (AC/DC).

**NOTA:**

VERIFIQUE AS PILHAS DE FORMA REGULAR. AS PILHAS VELHAS OU UTILIZADAS DEVEM SER SUBSTITUÍDAS. SE A UNIDADE NÃO FOR UTILIZADA POR UM PERÍODO LONGO, OU SE ESTÁ A FUNCIONAR APENAS POR ALIMENTAÇÃO DA REDE ELÉCTRICA, RETIRE AS PILHAS PARA EVITAR DERRAMES OU DANOS AO APARELHO.

**CONTROLOS E FUNÇÕES****1. Controlos do Leitor de Cassetes**

- a. Pause (*Pausa*)
- b. Stop/Eject (*Parar/Ejectar*)
- c. F FWD (*Avanço Rápido*)
- d. REW (*Retrocesso Rápido*)
- e. Play (*Reprodução*)
- f. REC (*Gravação*)

**2. Saída Fones****3. Controlo de Volume****4. Antena****5. Selector de Função****6. Selector de Banda****7. Controlo de Sintonização****8. MIC (incorporado)****9. Escala de Sintonização****10. Altifalante****11. Porta ejectável****FUNÇÕES DAS TECLAS****SELECTOR DE FUNÇÃO**

- Utilize este botão para escolher entre função RADIO ou TAPE (Cassete).

**SELECTOR DE BANDA**

- Permite seleccionar entre frequência FM e AM.

**CONTROLO DE VOLUME**

- Ajuste o volume do aparelho ao nível desejado.

**CONTROLO DE SINTONIZAÇÃO**

- Utilize o controlo de sintonização para seleccionar a sua estação de rádio favorita.

**SAÍDA FONES**

● Introduza os seus fones nesta entrada para ouvir a estação de rádio ou a cassette que pretender de forma privada, o altifalante desliga-se automaticamente.

**CONTROLOS DA CASSETE**

- REC: iniciar a gravação.
- PLAY: iniciar a reprodução da cassette.
- REW: retroceder a cassette de forma rápida.
- F.FWD: avançar a cassette de forma rápida.
- STOP/EJECT: interromper a reprodução e ejectar a cassette.
- PAUSE: interromper a gravação ou a reprodução.

**FUNCIONAMENTO DO RÁDIO****SINTONIZAÇÃO**

- Mude o Selector de Função para RADIO para seleccionar o modo de Rádio.
- Selecciona a gama de sintonização com o selector de BANDA.
- Rode o CONTROLO DE SINTONIZAÇÃO para seleccionar a estação desejada.
- Ajuste o Controlo de Volume para obter o nível de escuta desejado.

**NOTA:**

Quando estiver a ouvir emissões de rádio, é aconselhável esticar completamente a antena que se encontra na parte de cima do aparelho, assim como ajustar a posição da antena para uma recepção óptima.

**LEITOR DE CASSETES**

Ante de utilizar o leitor de cassetes, certifique-se de que o Selector de Função está em modo TAPE.

**REPRODUÇÃO**

- Prima o botão Stop/Eject para abrir a porta da cassette
- Coloque a cassette na porta, com o lado que deseja reproduzir virado para a janela.
- Feche a porta da cassette e prima o botão Play para iniciar a reprodução.
- A reprodução pára quando a cassette chega ao fim.
- Prima o botão Stop/Eject se deseja parar a reprodução antes de a cassette chegar ao fim.
- Prima o botão Stop/Eject duas vezes para abrir a porta da cassette.

**GRAVAÇÃO A PARTIR DO RÁDIO OU MICROFONE**

- Coloque o selector de função na posição RADIO para gravar a partir da rádio, ou na posição TAPE para gravar a partir do microfone incorporado.
- Coloque uma cassette virgem no leitor de cassetes.
- Prima primeiro o botão PAUSE e depois primas os botões PLAY e RECORD simultaneamente.
- Reproduza a fonte de som seleccionada; para iniciar a gravação, liberte o botão PAUSE.

**ESPECIFICAÇÕES****Descrição**

Rádio Gravador de Cassetes AM/FM

**Alimentação eléctrica**

AC230V 50Hz

DC 6V (4 x pilhas tipo "D")

**Consumo energético**

5,5W

**Potência de Saída**

800MW

**Peso neto**

1,14kg

**Dimensões**

285(c) x 140(l) x 135(a) (mm)

Nota: o desenho e as especificações do aparelho estão sujeitos a modificações sem prévio aviso, por questões de aumento de produtividade.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Através desta declaração, a Flamagas S.A. declara que o equipamento DRP-7 cumpre os requisitos e objectivos básicos de protecção da Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.



Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página:  
[www.electronicaflamagas.com](http://www.electronicaflamagas.com)

**GARANTIA**

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.

Tel: 93 340 87 53

e-mail: [comercial@tecnolec.net](mailto:comercial@tecnolec.net)

(Para productos adquiridos en España)